

EL

EL

EL



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 16.7.2008
COM(2008) 462 τελικό

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την τροποποίηση των παραρτημάτων IV και V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 850/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την επεξεργασία των αποβλήτων που περιέχουν έμμονους οργανικούς ρύπους στο πλαίσιο των θερμικών και μεταλλουργικών διεργασιών παραγωγής

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΕΙΣΗΓΗΤΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Το άρθρο 7 παράγραφος 2 του κανονισμού 2004/850/ΕΚ για τους έμμοτους οργανικούς ρύπους ορίζει ότι τα απόβλητα που συνίστανται, περιέχουν ή είναι μολυσμένα από έμμοτους οργανικούς ρύπους αποτελεί το αντικείμενο επεξεργασίας σύμφωνα με το παράρτημα V του παρόντος κανονισμού, κατά τρόπον ώστε να εξασφαλίζεται ότι το περιεχόμενό τους σε έμμοτους οργανικούς ρύπους καταστρέφεται ή μετασχηματίζεται κατά τρόπο μη αναστρέψιμο. Βάσει των άρθρων 7 παράγραφος 6 και 14 παράγραφος 3, η Επιτροπή δύναται να προσαρμόσει τα παραρτήματα IV και V στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο. Σύμφωνα με τα άρθρα 14 παράγραφος 3 και 17 παράγραφοι 1 και 2, η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή που συνεστήθη βάσει του άρθρου 18 της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ, η οποία ακυρώθηκε από την οδηγία 2006/12/ΕΚ.

Στις 7 Μαΐου 2008, η Επιτροπή υπέβαλε σχέδιο κανονισμού σχετικού με την τροποποίηση των παραρτημάτων IV και V, για ψηφοφορία στην επιτροπή που συνεστήθη δυνάμει του άρθρου 18 της οδηγίας 2006/12/ΕΚ. Κατά την ψηφοφορία δεν επετεύχθη ειδική πλειοψηφία για το σχέδιο κανονισμού.

Σύμφωνα λοιπόν με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 5 της απόφασης 468/1999/ΕΚ, υποβάλλεται στο Συμβούλιο πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου. Εάν το Συμβούλιο δεν ενεργήσει εντός τριών μηνών από την ημερομηνία υποβολής της πρότασης, τα προτεινόμενα μέτρα θεσπίζονται από την Επιτροπή.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την τροποποίηση των παραρτημάτων IV και V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 850/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την επεξεργασία των αποβλήτων που περιέχουν έμμοτους οργανικούς ρύπους στο πλαίσιο των θερμικών και μεταλλουργικών διεργασιών παραγωγής

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΈΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 850/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τους έμμοτους οργανικούς ρύπους και την τροποποίηση της οδηγίας 79/117/ΕΟΚ¹, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 6 και το άρθρο 14 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στην όγδοη σύνοδο της Συνδιάσκεψης των Μερών της Σύμβασης της Βασιλείας εγκρίθηκαν επικαιροποιημένες γενικές τεχνικές κατευθυντήριες γραμμές για την περιβαλλοντικά ορθή διαχείριση των αποβλήτων τα οποία συνίστανται σε, περιέχουν ή έχουν μολυνθεί από έμμοτους οργανικούς ρύπους (απόφαση VIII/16). Στο τμήμα IV.Z.2 που αφορά την καταστροφή και τη μη αναστρέψιμη μετατροπή προστέθηκε ενότητα για τις θερμικές και μεταλλουργικές διεργασίες παραγωγής μετάλλων.
- (2) Οι επικαιροποιημένες κατευθυντήριες γραμμές πρέπει να ενσωματωθούν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 850/2004, δεδομένου ότι οδηγούν σε σημαντική επιστημονική και τεχνική πρόοδο στην επεξεργασία των αποβλήτων που περιέχουν έμμοτους οργανικούς ρύπους.
- (3) Οι επικαιροποιημένες κατευθυντήριες γραμμές καθορίζουν επίσης τον αναγκαίο βαθμό καταστροφής και μη αναστρέψιμης μετατροπής προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι δεν εκφράζονται τα χαρακτηριστικά των έμμοτων οργανικών ρύπων. Μεταξύ άλλων, οι μέθοδοι αυτές δεν πρέπει να συνεπάγονται υπέρβαση της τιμής των 0,1 ng TEQ/Nm³ για τις ατμοσφαιρικές εκπομπές πολυχλωριωμένων διβενζο-π-διοξινών (PCDD) και πολυχλωριωμένων διβενζοφουρανίων (PCDF). Η τιμή αυτή ταυτίζεται με την οριακή τιμή ατμοσφαιρικών εκπομπών που καθορίζεται στην οδηγία 2000/76/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 4ης Δεκεμβρίου 2000 για την αποτέφρωση των αποβλήτων². Επειδή είναι απαραίτητο να απαιτείται η τήρηση των οριακών τιμών εκπομπών PCDD και PCDF οι οποίες καθορίζονται στην οδηγία

¹ EE L 158 της 30.4.2004, σ. 7, όπως διορθώθηκε από την EE L 229 της 29.6.2004, σ. 5 και την EE L 204 της 4.8.2007, σ. 28. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό της Επιτροπής (ΕΚ) αριθ. 323/2007 (EE L 85 της 2007, σ. 3).

² EE L 332 της 28.12.2000, σ. 91.

2000/76/EK από τις εγκαταστάσεις επεξεργασίας αποβλήτων που περιέχουν έμμοιους οργανικούς ρύπους, οι εν λόγω οριακές τιμές πρέπει να ισχύουν και για τις διεργασίες που δεν υπόκεινται στην εν λόγω οδηγία.

- (4) Στο τμήμα IV.Z.1 των επικαιροποιημένων γενικών τεχνικών κατευθυντήριων γραμμών συνιστάται επίσης ο διαχωρισμός του τμήματος των αποβλήτων εξοπλισμού που περιέχει ή έχει μολυνθεί από έμμοιους οργανικούς ρύπους. Με τη διάταξη αυτή αποσαφηνίζεται η εκτέλεση των εργασιών προεπεξεργασίας που αναφέρονται στο μέρος 1 του παραρτήματος V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 850/2004. Ως εκ τούτου, το μέρος 1 του παραρτήματος V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 850/2004 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (5) Οι συντελεστές τοξικής ισοδυναμίας που χρησιμοποιούνται στα παραρτήματα IV και V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 850/2004 για τον υπολογισμό των οριακών τιμών συγκέντρωσης των PCDD και PCDF επικαιροποιήθηκαν από την Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας το 2005 με βάση τα τελευταία επιστημονικά δεδομένα. Η επικαιροποίηση αυτή πρέπει να ενσωματωθεί στα παραρτήματα IV και V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 850/2004.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι τα καταλληλότερα για την εξασφάλιση υψηλού επιπέδου προστασίας της υγείας του ανθρώπου και του περιβάλλοντος.
- (7) Πρέπει επομένως να τροποποιηθεί αναλόγως ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 850/2004.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα IV και V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 850/2004 τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τα παραρτήματα IV και V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 850/2004 τροποποιούνται ως εξής:

1. Το παράρτημα IV τροποποιείται ως εξής:

Το κείμενο της υποσημείωσης (**) *αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:*

«Η οριακή τιμή υπολογίζεται ως PCDD και PCDF σύμφωνα με τους ακόλουθους συντελεστές τοξικής ισοδυναμίας (TEF):

PCDD	TEF
2,3,7,8-TeCDD	1
1,2,3,7,8-PeCDD	1
1,2,3,4,7,8-HxCDD	0.1
1,2,3,6,7,8-HxCDD	0.1
1,2,3,7,8,9-HxCDD	0.1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDD	0.01
OCDD	0.0003
PCDF	TEF
2,3,7,8-TeCDF	0.1
1,2,3,7,8-PeCDF	0.03
2,3,4,7,8-PeCDF	0.3
1,2,3,4,7,8-HxCDF	0.1
1,2,3,6,7,8-HxCDF	0.1
1,2,3,7,8,9-HxCDF	0.1
2,3,4,6,7,8-HxCDF	0.1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDF	0.01
1,2,3,4,7,8,9-HpCDF	0.01
OCDF	0.0003

».

2. Το παράρτημα V τροποποιείται ως εξής:

α) Το μέρος 1 τροποποιείται ως εξής:

α) Μετά το εδάφιο «R1 Κύρια χρήση ως καύσιμο ή άλλο μέσο παραγωγής ενέργειας, εξαιρουμένων των αποβλήτων που περιέχουν PCB» προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«R4 Ανακύκλωση/ποιοτική αποκατάσταση μετάλλων και ενώσεων μετάλλων, υπό τους εξής όρους : οι εργασίες περιορίζονται στα υπολείμματα διεργασιών παραγωγής σιδήρου και χάλυβα, όπως σκόνες και λάσπες από την επεξεργασία των απαερίων ή καλαμίνα ή σκόνες φίλτρων χαλυβουργιών οι οποίες περιέχουν ψευδάργυρο, σκόνες από συστήματα καθαρισμού απαερίων χυτηρίων χαλκού, καθώς και σε ανάλογα απόβλητα και μολυβδόυχα υπολείμματα απόπλυσης από την παραγωγή μη σιδηρούχων μετάλλων. Εξαιρούνται τα απόβλητα που περιέχουν PCB. Οι εργασίες περιορίζονται σε διεργασίες ανάκτησης σιδήρου και σιδηροκραμάτων (υψικάμιнос, φρεατώδης κάμιнос και κάμιнос ανοικτής πυράς) και μη σιδηρούχων μετάλλων (διεργασία περιστροφικού κλιβάνου Waelz, διεργασίες τήξης σε λουτρό με κατακόρυφους ή οριζόντιους κλιβάνους), με την προϋπόθεση ότι οι εγκαταστάσεις τηρούν, ως ελάχιστες απαιτήσεις, τις οριακές τιμές εκπομπών PCDD και PCDF που καθορίζονται στην οδηγία 2000/76/EK, έστω και αν οι διεργασίες δεν υπόκεινται στην οδηγία αυτή, και με την επιφύλαξη των λοιπών διατάξεων της οδηγίας 2000/76/EK*, όπου έχει εφαρμογή, καθώς και των διατάξεων της οδηγίας 96/61/EK.

(* Οδηγία 2000/76/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 4ης Δεκεμβρίου 2000 για την αποτέφρωση των αποβλήτων (EE L 332 της 28.12.2000, σ. 91).»

β) Πριν από την τελευταία πρόταση παρεμβάλλεται η ακόλουθη πρόταση:

«Σε περίπτωση που μόνο τμήμα του προϊόντος ή των αποβλήτων, όπως των αποβλήτων εξοπλισμού, περιέχει ή έχει μολυνθεί από έμμοнос οργανικούς ρύπους, το τμήμα αυτό διαχωρίζεται από το υπόλοιπο και στη συνέχεια διατίθεται σύμφωνα με τις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού.»

β) Στο μέρος 2, η υποσημείωση 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«(6) Η οριακή τιμή υπολογίζεται ως PCDD και PCDF σύμφωνα με τους ακόλουθους συντελεστές τοξικής ισοδυναμίας (TEF):

PCDD	TEF
2,3,7,8-TeCDD	1
1,2,3,7,8-PeCDD	1
1,2,3,4,7,8-HxCDD	0.1
1,2,3,6,7,8-HxCDD	0.1
1,2,3,7,8,9-HxCDD	0.1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDD	0.01
OCDD	0.0003
PCDF	TEF
2,3,7,8-TeCDF	0.1
1,2,3,7,8-PeCDF	0.03
2,3,4,7,8-PeCDF	0.3
1,2,3,4,7,8-HxCDF	0.1
1,2,3,6,7,8-HxCDF	0.1
1,2,3,7,8,9-HxCDF	0.1
2,3,4,6,7,8-HxCDF	0.1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDF	0.01
1,2,3,4,7,8,9-HpCDF	0.01
OCDF	0.0003

».